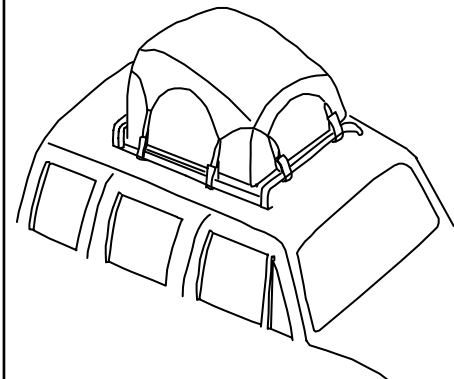


Please read all instructions carefully before assembly, installation and/or use of this product.



Platypus Expandable Roof Bag

INTRODUCTION

Your weather resistant Platypus roof top carrier is designed to mount to an existing roof top luggage rack. When properly mounted on the vehicle, the side of the Platypus without the zipper should face forward.

This bag is WEATHER RESISTANT, NOT WATERPROOF. When used during inclement weather conditions, cargo should be packed in waterproof bags.

INSTALLATION

Place the Platypus onto the vehicle roof, within the roof rack area and position the side without a zipper facing forward.

Unzip the Platypus completely and load the cargo into carrier, placing larger, heavier objects in first. Continue to load, placing smaller, lighter items on the top, creating a compact load. Close zipper completely and make certain the flap is pulled down to completely cover the zipper and sealed by the hook and loop closures.

If the roof rack cross-bars are adjustable, reposition the bars to trap the Platypus snugly between the bars.

Attach the loose ends of the straps to the roof rack cross-bars by feeding the strap under the cross-bars and locking into the buckle sewn on the bag. Repeat the same procedure if the vehicle has side rails to attach to.

Take up slack in the straps by drawing down on the free end of the strap. Alternate tightening of straps until Platypus is securely attached to the roof rack.

NOTES

When traveling, periodically check straps to ensure load is securely held.

Any excess webbing should be folded and locked to the strap with the hook and loop straps provided to prevent flapping while driving.

After removing contents of Platypus, remove unit from roof rack and store for safe keeping. Do NOT drive with Platypus empty and mounted to the roof. Do not exceed the vehicle manufacturers rated roof capacity.

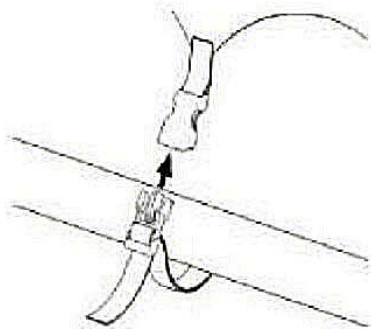


Figure A

Sac expansible Platypus pour toit

INTRODUCTION

Votre porteur de toit Platypus, qui résiste aux intempéries, doit être fixé à un porte-bagages de toit existant. Sur le véhicule, le côté du Platypus qui n'a pas de fermeture éclair doit faire face vers l'avant.

Ce sac RÉSISTE AUX INTEMPÉRIES, MAIS IL N'EST PAS IMPERMÉABLE. Si vous l'utilisez dans des conditions climatiques inclementes, vous devez emballer votre marchandise dans des sacs imperméables.

INSTALLATION

Placer le sac Platypus sur le toit du véhicule, sur le porte-bagages, avec le côté sans fermeture éclair du sac vers l'avant.

Ouvrir complètement la fermeture éclair et remplir le sac en plaçant les objets les plus lourds en premier. Continuer à remplir le sac en plaçant les objets les plus légers sur le dessus de manière à obtenir un chargement compact. Fermer la fermeture éclair sur toute sa longueur, s'assurer que le rabat est abaissé de manière à recouvrir complètement la fermeture éclair et fermer hermétiquement avec le crochet et les boucles de fermeture.

Si les barres transversales du porte-bagages sont réglables, les placer de manière à immobiliser le sac Platypus entre les barres.

Fixer les extrémités libres des courroies aux barres transversales du porte-bagages en les faisant passer sous les barres transversales puis en les verrouillant dans les boucles cousues au sac. Refaire cette procédure si le véhicule comporte des rails latéraux pouvant servir d'ancrage.

Enlever le mou des courroies en tirant leurs extrémités libres. Resserrer les courroies en alternance jusqu'à ce que le sac Platypus soit fixé de façon sécuritaire au porte-bagages.

REMARQUES

Lors d'un voyage, vérifier les courroies de temps à autre pour s'assurer que le chargement est toujours fixé de façon sécuritaire.

Tout excès de courroie doit être plié et fixé à la courroie avec le crochet et une boucle de courroie fournis, afin d'éviter que les courroies ne battent au vent.

Après avoir enlevé le contenu du sac Platypus, l'enlever du porte-bagages et le ranger en lieu sûr. Ne PAS conduire le véhicule avec un sac Platypus vide et monté sur le toit.

Ne pas dépasser la capacité du toit, spécifiée par le fabricant du véhicule.

Maleta extensible de techo Platypus

INTRODUCCIÓN

El cargador para techo Platypus, resistente a la intemperie, está diseñado para instalarse en una bandeja de equipaje para techo ya existente. Al instalarse correctamente en el vehículo, el costado del Platypus sin la cremallera debe quedar orientado hacia el frente.

Esta bolsa es RESISTENTE A LA INTEMPERIE, NO ES IMPERMEABLE. Al usarse en condiciones de mal tiempo, la carga se debe empacar en bolsos impermeables.

INSTALACIÓN

Coloque el Platypus en el techo del vehículo, dentro del área de la parrilla y coloque hacia delante el área sin el cierre.

Abra todo el cierre del Platypus y cargue el equipaje en el interior, empacando primero los objetos más grandes y pesados. Siga empacando, colocando encima los elementos más livianos para crear una carga compacta. Cierre por completo el cierre y asegúrese de tirar la pestaña hacia abajo, de manera que cubra todo el cierre y de sellarla con los cierres de gancho y bucle.

Si las barras cruzadas del techo son ajustables, vuelva a colocarlas para que ajusten el Platypus perfectamente entre ellas.

Sujete los extremos sueltos de las correas de las barras del portaequipajes, pasando las correas por debajo de las barras cruzadas y conectándolas con la hebilla cosida en el portaequipajes. Repita el mismo procedimiento si el vehículo tiene barras laterales a las cuales sujetar el portaequipajes.

Tense las correas tirando de los extremos sueltos de éstas. Alterne la tensión de las correas hasta que el Platypus esté sujeto firmemente a la parrilla.

NOTAS

Quando viaje, revise periódicamente las correas para asegurarse de que la carga se mantenga sujeta firmemente.

Toda cincha que sobre se debe doblar y bloquear en la correa con las correas de gancho y bucle proporcionadas a fin de evitar el batimiento mientras conduce.

Después de vaciar el Platypus, retire la unidad de la parrilla y guárdela en un lugar seguro. NO conduzca con el Platypus vacío y montado en el techo.

No exceda la capacidad nominal del techo del vehículo indicada por el fabricante.